

Jelenia Góra

ISSN 0080-3480



# ROCZNIK JELENIOGÓRSKI



LIV PISMO REGIONU KARKONOSZY 2022

Towarzystwo Przyjaciół Jeleniej Góry  
Archiwum Państwowe we Wrocławiu Oddział w Jeleniej Górze

# ***ROCZNIK JELENIOGÓRSKI***

PISMO REGIONU KARKONOSZY

tom **LIV** 2022

*Ad maximam Urbis gloriam*

Jelenia Góra 2022

## ZESPÓŁ REDAKCYJNY

Stanisław Firszt, Piotr Gryszel, Ivo Łaborewicz (redaktor), Janusz Milewski, Marek Obrębalski,  
Karolina Pawlikowska, Jacek Potocki, Marek Szajda (sekretarz)

## RADA REDAKCYJNA

dr hab. Rafał Eysymontt prof. UWrocław (Instytut Historii Sztuki, Uniwersytet Wrocławski),  
prof. dr hab. Henryk Gradkowski (Karkonoska Państwowa Szkoła Wyższa w Jeleniej Górze – emeryt),  
prof. dr hab. Andrzej Grodzicki – Przewodniczący  
(Instytut Nauk Geologicznych, Uniwersytet Wrocławski – emeryt),  
dr hab. Andrzej Kozieł prof. UWrocław (Instytut Historii Sztuki, Uniwersytet Wrocławski),  
PhDr. Ivo Navrátil (Státní okresní archiv Semily – emeryt),  
Prof. dr. Willi Xylander (Senckenberg Museum für Naturkunde Görlitz – emeryt)

## KOREKTA

Ewa Kiraga-Wójcik

## TŁUMACZENIA STRESZCZEŃ

Terra Liber – Karol Majcher (j. angielski, j. niemiecki)



## WYDAWCA



© Towarzystwo Przyjaciół Jeleniej Góry, 2022

© Archiwum Państwowe we Wrocławiu Oddział w Jeleniej Górze, 2022

## WSPÓŁPRACA

Karkonoskie Towarzystwo Naukowe, Muzeum Karkonoskie w Jeleniej Górze,  
Muzeum Przyrodnicze w Jeleniej Górze

## PATRONAT MEDIALNY



ADRES REDAKCJI: ul. Bohaterów Getta 2, 58-500 Jelenia Góra  
bądź ul. płk. W. Kazimierskiego 3, 58-508 Jelenia Góra, e-mail: jgora@ap.wroc.pl; tpjg@op.pl  
SKŁAD I DRUK: „Ad Rem”, al. Wojska Polskiego 91, 58-500 Jelenia Góra, adrem.jgora.pl

ISSN 0080-3480

Na okładce:

1. str.: Szyszak do zbroi dziecięcej z początku XVII w. z dawnych zbiorów Schaffgotschów, dziś w Muzeum Narodowym w Poznaniu, nr MNP Rm 2105

4. str.: Moździerz z lawetą, Śląsk, XVIII w., dziś w Muzeum Narodowym w Poznaniu, nr MNP Rm 2161/1,2

## SPIS TREŚCI

<b>Spis treści</b> .....	3
<b>Contents</b> .....	5
<b>Obsah</b> .....	7
<b>Inhaltsverzeichnis</b> .....	9
<b>WSTĘP</b> .....	11
<b>ARTYKUŁY</b>	
Marek Obrębalski, <b>O istocie i problemach statystycznego podziału Regionu Dolnośląskiego</b> .....	13
Stanisław Firszt, <b>Jeleniogórski „Szczerbiec” – miecz księcia Bolka</b> .....	29
Arkadiusz Kuzio-Podrucki, <b>Dworska kariera hrabiego Emanuela Gotarda Schaffgotscha († 1878)</b> .....	43
Grzegorz Tomicki, <b>Między niebem a ziemią. Przejaw kultu siedmiu archaniołów w ikonografii freskowej Zespołu Pocysterskiego w Jeleniej Górze – Cieplicach</b> .....	51
Krzysztof A. Kuczyński, <b>„Germański ulubieniec żydowskiej krytyki”. Gerhart Hauptmann versus Niemcy o żydowskich korzeniach</b> .....	99
Jerzy Kordas, <b>Operacja „Karkonosze”. Plan inwazji wojsk CSRS na Dolny Śląsk w grudniu 1980 r.</b> .....	111
<b>MATERIAŁY I ŹRÓDŁA</b>	
Ullrich Junker, <b>O leżącym powyżej Górzyńca Szpitalnym lub też Mniszym Lesie prepozytury krzeszowskiej</b> .....	139
Krzysztof A. Kuczyński, <b>Kolekcja antycznych monet Gerharta Hauptmanna (komunikat)</b> .....	143
Ivo Łaborewicz, <b>Kontrakt dzierżawy schroniska Schlingelbaude (Na Polanie) w Karkonoszach z 1899 r.</b> .....	145
Ryszard Knoll, <b>Prof. dr inż. h.c. Otto Intze – człowiek, który ujarzmił żywioł i zaprzął go do pracy</b> .....	166
Karolina Pawlikowska, <b>Indeks artykułów dotyczących miasta Jelenia Góra zamieszczonych w dzienniku „Pionier” Dziennik Dolnośląski w latach 1945–1946</b> .....	174
Stanisław Firszt, <b>Pierwsza powojenna relacja prasowa o zabezpieczeniu polskich dzieł sztuki na terenie Kotliny Jeleniogórskiej w 1945 roku</b> .....	185
Stanisław Firszt, <b>Wyniki kwerendy w sprawie rozproszonych zbiorów Schaffgotschów, prowadzonej w latach 2018–2021</b> .....	191
Stanisław Firszt, <b>Szkoła Snycerstwa w Cieplicach 1902–2020</b> .....	239
Zbigniew Adamski, <b>Dyrektorzy naczelni Byłych Zakładów Włókien Chemicznych „Chemitex-Celwiskoza” oraz Przedsiębiorstwa Modernizacji i Remontów „Chemitex” w Jeleniej Górze</b> .....	253
Krzysztof Sawicki, <b>Rocznicowe wspomnienie: Józef Gielniak – mistrz linorytu (1932–1972)</b> .....	258
Marek Szajda, <b>„Czy istotnie w roku bieżącym przypada 840-letnia rocznica istnienia Jeleniej Góry?” Korespondencja Miejskiej Rady Narodowej z prof. Emilem Kipą z 1948 r.</b> .....	262
<b>SPRAWOZDANIA</b>	
Ivo Łaborewicz, <b>Sprawozdanie Archiwum Państwowego we Wrocławiu Oddział w Jeleniej Górze z działalności w 2021 roku</b> .....	267

Marek Szajda, <b>Setne urodziny prof. dr. hab. Zbigniewa Domosławskiego</b> . 271	
Krzysztof A. Kuczyński, <b>Konferencja „Gerhart Hauptmann – polskie konteksty”. Muzeum Miejskie „Dom Gerharta Hauptmanna”. Jelenia Góra – Jagniątków, 15-16 X 2021</b> .....	273
Wiesław Wójciakowski, <b>Jubileusz Koła Nr 2 PZF w Jeleniej Górze</b> .....	276
Julita Zaprucka, <b>Działalność merytoryczna Muzeum Karkonoskiego w Jeleniej Górze</b> .....	281
Julita Zaprucka, <b>100. rocznica śmierci Carla Hauptmanna</b> .....	292
Henryk Mitraszewski, <b>Działalność oddziału Towarzystwa Miłośników Lwowa i Kresów Południowo-Wschodnich w 2022 roku</b> .....	296
Henryk Mitraszewski, <b>79. rocznica „krwawej niedzieli”</b> .....	298
Marek Gołębiowski, <b>Sprawozdanie z działalności statutowej w 2021 roku</b> .	303

#### IN MEMORIAM

<b>Stanisława Wieczorek-Ciechanowska</b> ( <i>Stanisław Firszt</i> ).....	306
<b>Stanisław Ciosek</b> ( <i>Stanisław Firszt</i> ) .....	307
<b>Jerzy Czajka</b> ( <i>Andrzej Ciosański</i> ) .....	309
<b>Jan Dach</b> ( <i>Jan Swatowski</i> ).....	313
<b>Mirosław Jerzy Gontarski</b> ( <i>Elżbieta Maria Kotlarska</i> ) .....	316
<b>Bogdan Likszet</b> ( <i>Ewa Kiraga-Wójcik</i> ) .....	318
<b>Henryk Magoń</b> ( <i>Jerzy Podobiński</i> ).....	322
<b>Jerzy Pieńkos</b> ( <i>Marek Gołębiowski</i> ).....	324
<b>Ryszard Szmigiel</b> ( <i>Stanisław Firszt</i> ).....	328
<b>Zuzanna Turwanicka</b> ( <i>Stanisław Firszt</i> ) .....	330
<b>Władysław Zator</b> ( <i>Stanisław Firszt</i> ).....	331
<b>Romuald Witczak</b> ( <i>Zbigniew Adamski</i> ).....	334
<b>Spotkanie wspomnieniowe</b> ( <i>Stanisław Firszt</i> ) .....	337

#### RECENZJE

<b>„Z Českeho raje a podkrkonoší. Vlastivědná ročenka”, svazek 34, 2021</b> ( <i>Ivo Laborewicz</i> ).....	338
<b>W krainie Ducha Gór. Tom pamięci doktora Przemysława Wiatara, red. P. Gryszel, I. Laborewicz, M. Szajda</b> ( <i>Krzysztof A. Kuczyński</i> ) .....	342
<b>Krzysztof Krzyżanowski, Zapomniane podziemia. Część trzecia</b> ( <i>Tomasz Rzeczycki</i> ) .....	346
<b>Małgorzata Bukiel, Andrzej Sakson, Cezary Trościak, Ziemie Zachodnie i Północne (1945–2020)</b> ( <i>Stanisław Firszt</i> ).....	348
<b>Zbigniew Mazur, Z badań nad stosunkiem mieszkańców Ziemi Zachodnich i Północnych do historycznego dziedzictwa kulturowego</b> ( <i>Stanisław Firszt</i> ) .....	351
<b>Stefania Żelasko, Szlak szkła na polsko-czeskim pograniczu</b> ( <i>Stanisław Firszt</i> ) .....	354
<b>Bruno Ablass aus Hirschberg im Riesengebirge – jego życie i działalność jako prawnika i polityka, jego zaangażowanie na rzecz godności ludzkiej i ochrony kultury, jego wezwanie do pokoju międzynarodowego porozumienia, przez Dietricha Rotha</b> ( <i>Ulrich Junker</i> ) .....	357
<b>KRONIKA JELENIOGÓRSKA</b> ( <i>Krzysztof Tęcza</i> ) .....	359

#### POLEMIKA

<b>Odpowiedź na artykuł Krzysztofa A. Kuczyńskiego i Janusza Skowrońskiego pt. „Milcząca akceptacja czy wyrachowany konformizm? Gerhart Hauptmann w czasach III Rzeszy”</b> ( <i>Dariusz Bednarczyk</i> ).....	374
--	-----

## CONTENTS

<b>Spis treści</b> .....	3
<b>Contents</b> .....	5
<b>Obsah</b> .....	7
<b>Inhaltsverzeichnis</b> .....	9
<b>INTRODUCTION</b> .....	11
<b>ARTICLES</b>	
Marek Obrębalski, <b>About essence and problems of statistical division of the Lower Silesian Region</b> .....	13
Stanisław Firszt, <b>Jeleniogórski „Szczerbiec” – the sword of prince Bolek</b> ...	29
Arkadiusz Kuzio-Podrucki, <b>The court career of Count Emanuel Gothard Schaffgotsch († 1878)</b> .....	43
Grzegorz Tomicki, <b>Between heaven and Earth. The Signs of the cult of the seven archangels in the fresco iconography of the post-Cistercian community in Jelenia Góra – Cieplice</b> .....	51
Krzysztof A. Kuczyński, <b>“The German favorite of Jewish criticism” Gerhart Hauptmann versus Germans about Jewish roots</b> .....	99
Jerzy Kordas, <b>Operation „Karkonosze”. Plan of the invasion of CSRS Army to lower Silesia in december 1980</b> .....	111
<b>MATERIALS AND SOURCES</b>	
Ullrich Junker, <b>About Górzyniec Hospital or the Monk Forest of the Krzeszów provost</b> .....	139
Krzysztof A. Kuczyński, <b>Collection of antique coins by Gerhart Hauptmann</b> .....	143
Ivo Łaborewicz, <b>Lease contract for the Schlingelbaude shelter (Na Polanie) in the Karkonosze Mountains from 1899 – archival document</b> .....	145
Ryszard Knoll, <b>Prof. Dr. Eng. h.c. Otto Intze – tamed the element and harnessed it to work</b> .....	166
Karolina Pawlikowska, <b>Bibliography of articles about Jelenia Góra in „Pionier” 1945–1946</b> .....	174
Stanisław Firszt, <b>The first post-war press report on securing Polish works of art in the Jeleniogórska Valley in 1945</b> .....	185
Stanisław Firszt, <b>Results of the query on distributed Schaffgotsch sets, conducted in 2018–2021</b> .....	191
Stanisław Firszt, <b>Woodcarving School in Cieplice 1902–2020 – calendar</b> ...	239
Zbigniew Adamski, <b>General directors of the Former Chemical Fibbers Plant „Chemitex-Celwiskoza” and the Modernization and Renovation Company „Chemitex” in Jelenia Góra</b> .....	253
Krzysztof Sawicki, <b>Anniversary memory: Józef Gielniak – Master of Linocut (1932–1972)</b> .....	258
Marek Szajda, <b>„Is this year really the 840th anniversary of Jelenia Góra?” Correspondence of the Municipal National Council with prof. Emil Kipa from 1948</b> .....	262
<b>REPORTS</b>	
Ivo Łaborewicz, <b>Report on the activities of the State Archives in Wrocław, Jelenia Góra Department in 2021</b> .....	267

Marek Szajda, <b>100th birthday of prof. dr hab. Zbigniew Domosławski</b> .....	271
Krzysztof A. Kuczyński, <b>Conference „Gerhart Hauptmann – Polish contexts”. City Museum „Gerhart Hauptmann’s House”. Jelenia Góra – Jagniątków, 15-16 X 2021</b> .....	273
Wiesław Wójciakowski, <b>Jubilee of Circle No. 2 of the Polish Philatelic Association in Jelenia Góra</b> .....	276
Julita Zaprucka, <b>Substantive activity of the Karkonosze Museum in Jelenia Góra in 2021</b> .....	281
Julita Zaprucka, <b>100th anniversary of the death of Carl Hauptmann</b> .....	292
Henryk Mitraszewski, <b>Activities of the branch of the Society of Lovers of Lviv and the South-Eastern Borderlands in 2022</b> .....	296
Henryk Mitraszewski, <b>79th anniversary of “Bloody Sunday”</b> .....	298
Marek Gołębiowski, <b>Jelenia Góra Association of Radio Technician Soldiers „Radar” - report on statutory activities in 2021</b> .....	303

#### IN MEMORIAM

<b>Stanisława Wieczorek-Ciechanowska</b> ( <i>Stanisław Firszt</i> ).....	306
<b>Stanisław Ciosek</b> ( <i>Stanisław Firszt</i> ).....	307
<b>Jerzy Czajka</b> ( <i>Andrzej Ciosański</i> ) .....	309
<b>Jan Dach</b> ( <i>Jan Swatowski</i> ).....	313
<b>Mirosław Jerzy Gontarski</b> ( <i>Elżbieta Maria Kotlarska</i> ) .....	316
<b>Bogdan Likszet</b> ( <i>Ewa Kiraga-Wójcik</i> ).....	318
<b>Henryk Magoń</b> ( <i>Jerzy Podobiński</i> ).....	322
<b>Jerzy Pieńkos</b> ( <i>Marek Gołębiowski</i> ).....	324
<b>Ryszard Szmigiel</b> ( <i>Stanisław Firszt</i> ).....	328
<b>Zuzanna Turwanicka</b> ( <i>Stanisław Firszt</i> ) .....	330
<b>Władysław Zator</b> ( <i>Stanisław Firszt</i> ).....	331
<b>Romuald Witczak</b> ( <i>Zbigniew Adamski</i> ).....	334
<b>Spotkanie wspomnieniowe</b> ( <i>Stanisław Firszt</i> ).....	337

#### REVIEWS AND OVERVIEWS

<b>„Z Českeho raje a podkrkonoší. Vlastivědná ročenka”, svazek 34, 2021</b> ( <i>Ivo Laborewicz</i> ).....	338
<b>W krainie Ducha Gór. Tom pamięci doktora Przemysława Wiatera, red. P. Gryszel, I. Laborewicz, M. Szajda</b> ( <i>Krzysztof A. Kuczyński</i> ) .....	342
<b>Krzysztof Krzyżanowski, Zapomniane podziemia. Część trzecia</b> ( <i>Tomasz Rzczycki</i> ).....	346
<b>Małgorzata Bukiel, Andrzej Sakson, Cezary Trościak, Ziemie Zachodnie i Północne (1945–2020)</b> ( <i>Stanisław Firszt</i> ).....	348
<b>Zbigniew Mazur, Z badań nad stosunkiem mieszkańców Ziemi Zachodnich i Północnych do historycznego dziedzictwa kulturowego</b> ( <i>Stanisław Firszt</i> ) .....	351
<b>Stefania Żelasko, Szlak szkła na polsko-czeskim pograniczu</b> ( <i>Stanisław Firszt</i> ) .....	354
<b>Bruno Ablass aus Hirschberg im Riesengebirge – jego życie i działalność jako prawnika i polityka, jego zaangażowanie na rzecz godności ludzkiej i ochrony kultury, jego wezwanie do pokoju międzynarodowego porozumienia, przez Dietricha Rotha</b> ( <i>Ulrich Junker</i> ) .....	357
<b>CHRONICLES</b> ( <i>Krzysztof Tęcza</i> ) .....	359

#### POLEMICS

<b>Reply to the article Krzysztofa A. Kuczyńskiego i Janusza Skowrońskiego pt. „Milcząca akceptacja czy wyrachowany konformizm? Gerhart Hauptmann w czasach III Rzeszy”</b> ( <i>Dariusz Bednarczyk</i> ).....	374
--	-----

## OBSAH

<b>Spis treści</b> .....	3
<b>Contents</b> .....	5
<b>Obsah</b> .....	7
<b>Inhaltsverzeichnis</b> .....	9
<b>ÚVOD</b> .....	11
<b>ČLÁNKY</b>	
Marek Obrębalski, <b>O podstatě problémech statistického dělení Dolnoslezského kraje</b> .....	13
Stanisław Firszt, <b>Jelenihorský „Szczerbiec” – meč knížete Bolka</b> .....	29
Arkadiusz Kuzio-Podrucki, <b>Dvorní kariéra hraběte Emanuela Gotharda Schaffgotsche (+1878)</b> .....	43
Grzegorz Tomicki, <b>Mezi nebem a zemí. Projev kultu sedmi archandělů ve freskové ikonografii pocisterciáckého komplexu v Jelení Hoře – Cieplících</b> .....	51
Krzysztof A. Kuczyński, <b>„Germánský oblíbenec židovských kritiků“ Gerhart Hauptmann versus Němci s židovskými kořeny</b> .....	99
Jerzy Kordas, <b>Operace „Krkonose“ . Plán invaze jednotek ČSRS do Dolního Slezska v prosinci 1980</b> .....	111
<b>MATERIÁLY A ZDROJE</b>	
Ullrich Junker, <b>O Szpitalne neboli Mnišském lese Krzeszówského proboshta ležícího nad Górzyniecem</b> .....	139
Krzysztof A. Kuczyński, <b>Sbírka starožitných mincí Gerharta Hauptmanna</b> .....	143
Ivo Łaborewicz, <b>Nájemní smlouva na pronájem Schlingelbaude (Na Polanie) v Krkonoších z roku 1899 – archivní zdroj</b> .....	145
Ryszard Knoll, <b>Prof. Dr. Eng. h.c. Otto Intze – zkontroloval živel a využil jej k práci</b> .....	166
Karolina Pawlikowska, <b>Bibliografie článků o Jelení Hoře v novinách „Pionier” 1945–1946</b> .....	174
Stanisław Firszt, <b>První poválečná novinová zpráva o ochraně polských uměleckých děl v Jelenihorské dolině v roce 1945</b> .....	185
Stanisław Firszt, <b>Výsledky vyhledávání ve věci rozptýlených sbírek Schaffgotschových, proveděnáha v letech 2018–2021</b> .....	191
Stanisław Firszt, <b>Řezbářská škola v Cieplících 1902–2020 – kalendář</b> .....	239
Zbigniew Adamski, <b>Generální ředitelé bývalého Závodu na chemická vlákna „Chemitex-Celwiskoza“ a Podniků Modernizace a opravy „Chemitex“ v Jelení Hoře</b> .....	253
Krzysztof Sawicki, <b>Vzpomínka na výročí: Józef Gielniak – mistr linorytu (1932–1972)</b> .....	258
Marek Szajda, <b>„Skutečně letos připadá 840. výročí Jelení Hory?” Korespondence Městské národní rady s prof. Emilem Kipą v roku 1948</b> .....	262
<b>ZPRÁVY</b>	
Ivo Łaborewicz, <b>Zpráva o činnosti Státního archivu ve Vratislavi, pobočky v Jelení Hoře za rok 2021</b> .....	267
Marek Szajda, <b>100. narozeniny prof. dr hab. Zbigniewa Domosławskiego</b> .....	271



Krzysztof A. Kuczyński, <b>Konference „Gerhart Hauptmann – polské kontexty”</b> . Městské muzeum „Dům Gerharta Hauptmanna”. Jelenia Góra – Jagniatków, 15.-16 X 2021 .....	273
Wiesław Wójciakowski, <b>Jubileum kroužku č. 2 PZF (Polského filatelistického svazu) v Jelení Hoře</b> .....	276
Julita Zapručka, <b>Věcná činnost Krkonošského muzea v Jelení Hoře</b> .....	281
Julita Zapručka, <b>100. výročí úmrtí Carla Hauptmanna</b> .....	292
Henryk Mitraszewski, <b>Aktivity pobočky TMLiKPW (Spolek přátel Lvova a jihovýchodního pohraničí) v Jelení Hoře v roce 2022</b> .....	296
Henryk Mitraszewski, <b>79. výročí „Krvavé neděle”</b> .....	298
Marek Gołębiowski, <b>Jeleniogórskie sdružení vojáků-radiotechniků „Radar” – zpráva o statutárních aktivitách v roce 2021</b> .....	303

## IN MEMORIAM

<b>Stanisława Wieczorek-Ciechanowska</b> ( <i>Stanisław Firszt</i> ).....	306
<b>Stanisław Ciosek</b> ( <i>Stanisław Firszt</i> ).....	307
<b>Jerzy Czajka</b> ( <i>Andrzej Ciosański</i> ) .....	309
<b>Jan Dach</b> ( <i>Jan Swatowski</i> ).....	313
<b>Mirosław Jerzy Gontarski</b> ( <i>Elżbieta Maria Kotlarska</i> ) .....	316
<b>Bogdan Likszet</b> ( <i>Ewa Kiraga-Wójcik</i> ).....	318
<b>Henryk Magoń</b> ( <i>Jerzy Podobiński</i> ).....	322
<b>Jerzy Pieńkos</b> ( <i>Marek Gołębiowski</i> ).....	324
<b>Ryszard Szmigiel</b> ( <i>Stanisław Firszt</i> ).....	328
<b>Zuzanna Turwanicka</b> ( <i>Stanisław Firszt</i> ) .....	330
<b>Władysław Zator</b> ( <i>Stanisław Firszt</i> ).....	331
<b>Romuald Witczak</b> ( <i>Zbigniew Adamski</i> ).....	334
<b>Vzpomínkové setkání</b> ( <i>Stanisław Firszt</i> ).....	337

## RECENZE A PŘEHLEDY

<b>„Z Českého raje a podkrkonoší. Vlastivědná ročenka”, svazek 34, 2021</b> ( <i>Ivo Laborewicz</i> ).....	338
<b>W krainie Ducha Gór. Tom pamięci doktora Przemysława Wiatera, red. P. Gryszel, I. Laborewicz, M. Szajda</b> ( <i>Krzysztof A. Kuczyński</i> ) .....	342
<b>Krzysztof Krzyżanowski, Zapomniane podziemia. Część trzecia</b> ( <i>Tomasz Rzeczycki</i> ).....	346
<b>Małgorzata Bukiel, Andrzej Sakson, Cezary Trościak, Ziemie Zachodnie i Północne (1945–2020)</b> ( <i>Stanisław Firszt</i> ).....	348
<b>Zbigniew Mazur, Z badań nad stosunkiem mieszkańców Ziemi Zachodnich i Północnych do historycznego dziedzictwa kulturowego</b> ( <i>Stanisław Firszt</i> ).....	351
<b>Stefania Żelasko, Szlak szkła na polsko-czeskim pograniczu</b> ( <i>Stanisław Firszt</i> ) .....	354
<b>Bruno Ablass aus Hirschberg im Riesengebirge – jego życie i działalność jako prawnika i polityka, jego zaangażowanie na rzecz godności ludzkiej i ochrony kultury, jego wezwanie do pokoju międzynarodowego porozumienia, przez Dietricha Rotha</b> ( <i>Ulrich Junker</i> ).....	357

<b>JELENOHORSKÁ KRONIKA</b> ( <i>Krzysztof Tęcza</i> ) .....	359
--	-----

## POLEMICE

<b>Odpověď na článek Krzysztofa A. Kuczyńskiego i Janusza Skowrońskiego pt. „Milcząca akceptacja czy wyrachowany konformizm? Gerhart Hauptmann w czasach III Rzeszy”</b> ( <i>Dariusz Bednarczyk</i> ).....	374
---	-----

# INHALTSVERZEICHNIS

<b>Spis treści</b> .....	3
<b>Contens</b> .....	5
<b>Obsah</b> .....	7
<b>Inhaltsverzeichnis</b> .....	9
<b>EINTRITT</b> .....	11
<b>ARTIKEL</b>	
Marek Obrębalski, <b>Über den Kern und die Probleme der Statistischen Aufteilung der Region Niederschlesien</b> .....	13
Stanisław Firszt, <b>Das Hirschberger „Krünungsschwert“ – das Schwert von Herzog Bolko</b> .....	29
Arkadiusz Kuzio-Podrucki, <b>Die Karriere von Emanuel Gotthard Graf Schaffgotsch († 1878) am Hofe</b> .....	43
Grzegorz Tomicki, <b>Zwischen Himmel und Erde. Ausdrucksform des Kults von sieben Erzengeln in der Fresken-Ikonographie im Ehemaligen Zisterzienser-Kloster-Komplex in Hirschberg – Bad Warmbrunn</b> .....	51
Krzysztof A. Kuczyński, <b>Der „Germanische Liebling der jüdischen Kritiker“ Gerhart Hauptmann versus Deutsche mit jüdischen Wurzeln</b> .....	99
Jerzy Kordas, <b>Operation „Riesengebirge“. Der Plan zur Invasion von Truppe der Tschechoslowakischen Sozialistischen Republik in Niederschlesien im Dezember 1980</b> .....	111
<b>MATERIALIEN UND QUELLEN</b>	
Ullrich Junker, <b>Der grüssausch-propsteiliche Spital- oder Mönchwald oberhalb von Hartenberg / Górzyniec</b> .....	139
Krzysztof A. Kuczyński, <b>Sammlung antiker Münzen von Gerhart Hauptmann</b> .....	143
Ivo Łaborewicz, <b>Pachtvertrag für die Schlingelbaude im Riesengebirge von 1899 – Archivadokument</b> .....	145
Ryszard Knoll, <b>Prof. Dr. Ing. h.c. Otto Intze - bändigte das Element und spannte es zur Arbeit ein</b> .....	166
Karolina Pawlikowska, <b>Bibliographie von Artikeln bezüglich Hirschberg in der Zeitschrift „Pionier“ 1945–1946</b> .....	174
Stanisław Firszt, <b>Der erste Pressebericht der Nachkriegszeit über die Sicherstellung von polnischen Kunstwerken im Hirschberger Tal im Jahr 1945</b> .....	185
Stanisław Firszt, <b>Ergebnisse einer Recherche zu den verteilten Sammlungen der Schaffgotschs, die in den Jahren 2018–2021 durchgeführt wurde</b> .....	191
Stanisław Firszt, <b>Holz schnitzschule in Bad Warmbrunn 1902–2020 – Kalendarium</b> .....	239
Zbigniew Adamski, <b>Die leitenden Direktoren der ehemaligen Chemie-Faser-Betriebe „Chemitex-Celwiskoza“ sowie des Unternehmens für Modernisierung und Sanierung „Chemitex“ in Hirschberg</b> .....	253
Krzysztof Sawicki, <b>Erinnerungen zu Jahrestagen: Józef Gielniak – Meister des Linschnitts (1932–1972)</b> .....	258
Marek Szajda, <b>„Ist dieses Jahr wirklich der 840. Jahrestag von Jelenia Góra?“ Korrespondenz des Städtischen Nationalrates mit Prof. Dr. Emil Kipa von 1948</b> .....	262
<b>BERICHTE</b>	
Ivo Łaborewicz, <b>Berichte über die Tätigkeit des Staatsarchivs Breslau, Abteilung Hirschberg, im Jahr 2021</b> .....	267

Marek Szajda, <b>Hundertster Geburtstag von Prof. Dr. hab. Zbigniew Domosławski</b> .....	271
Krzysztof A. Kuczyński, <b>Konferenz „Gerhart Hauptmann – polnische Kontexte“. Städtisches Museum „Gerhart-Hauptmann-Haus“. Hirschberg-Agnetendorf, 15.-16.10.2021</b> .....	273
Wiesław Wójciakowski, <b>Jubiläum des Arbeitskreises Nr. 2 des Polnischen Philatelisten-Verbands PZF in Hirschberg</b> .....	276
Julita Zaprucka, <b>Inhaltliche Tätigkeit des Karkonosze-(Riesengebirgs-) Museums in Jelenia Góra (Hirschberg) im Jahr 2021</b> .....	281
Julita Zaprucka, <b>100. Todestag von Carl Hauptmann</b> .....	292
Henryk Mitraszewski, <b>Tätigkeit der Ortsgruppe der Gesellschaft der Freunde von Lemberg und den Süd-Östlichen Grenzgebieten im Jahr 2022</b> .....	296
Henryk Mitraszewski, <b>79. Jahrestags des „Blutsonntags“</b> .....	298
Marek Gołębiowski, <b>Der Verein von Funktechnik-Soldaten in Hirschberg „Radar“ – Bericht über die satzungsgemäße Arbeit im Jahr 2021</b> .....	303

#### IN MEMORIAM

<b>Stanisława Wieczorek-Ciechanowska</b> ( <i>Stanisław Firszt</i> ).....	306
<b>Stanisław Ciosek</b> ( <i>Stanisław Firszt</i> ).....	307
<b>Jerzy Czajka</b> ( <i>Andrzej Ciosański</i> ).....	309
<b>Jan Dach</b> ( <i>Jan Swatowski</i> ).....	313
<b>Mirosław Jerzy Gontarski</b> ( <i>Elżbieta Maria Kotlarska</i> ) .....	316
<b>Bogdan Liksztet</b> ( <i>Ewa Kiraga-Wójcik</i> ) .....	318
<b>Henryk Magoń</b> ( <i>Jerzy Podobiński</i> ).....	322
<b>Jerzy Pieńkos</b> ( <i>Marek Gołębiowski</i> ).....	324
<b>Ryszard Szmigiel</b> ( <i>Stanisław Firszt</i> ).....	328
<b>Zuzanna Turwanicka</b> ( <i>Stanisław Firszt</i> ) .....	330
<b>Władysław Zator</b> ( <i>Stanisław Firszt</i> ).....	331
<b>Romuald Witczak</b> ( <i>Zbigniew Adamski</i> ).....	334
<b>Spotkanie wspomnieniowe</b> ( <i>Stanisław Firszt</i> ).....	337

#### REZENSIONEN UND BESPRECHUNGEN

<b>„Z Českeho raje a podkrkonoší. Vlastivědna ročenka”, svazek 34, 2021</b> ( <i>Ivo Laborewicz</i> ) .....	338
<b>W krainie Ducha Gór. Tom pamięci doktora Przemysława Wiatera, red. P. Gryszel, I. Laborewicz, M. Szajda</b> ( <i>Krzysztof A. Kuczyński</i> ).....	342
<b>Krzysztof Krzyżanowski, Zapomniane podziemia. Część trzecia</b> ( <i>Tomasz Rzeczycki</i> ) .....	346
<b>Małgorzata Bukiel, Andrzej Sakson, Cezary Trosiak, Ziemie Zachodnie i Północne (1945–2020)</b> ( <i>Stanisław Firszt</i> ) .....	348
<b>Zbigniew Mazur, Z badań nad stosunkiem mieszkańców Ziemi Zachodniej i Północnych do historycznego dziedzictwa kulturowego</b> ( <i>Stanisław Firszt</i> ) ..	351
<b>Stefania Żelasko, Szlak szkła na polsko-czeskim pograniczu</b> ( <i>Stanisław Firszt</i> ).....	354
<b>Bruno Ablass aus Hirschberg im Riesengebirge – jego życie i działalność jako prawnika i polityka, jego zaangażowanie na rzecz godności ludzkiej i ochrony kultury, jego wezwanie do pokoju międzynarodowego porozumienia, przez Dietricha Rotha</b> ( <i>Ulrich Junker</i> ).....	357
<b>HIRSCHBERGISCHE CHRONIK</b> ( <i>Krzysztof Tęcza</i> ) .....	359

#### POLEMIKA

<b>Antwort auf den Artikel Krzysztofa A. Kuczyńskiego i Janusza Skowrońskiego pt. „Milcząca akceptacja czy wyrachowany konformizm? Gerhart Hauptmann w czasach III Rzeszy”</b> ( <i>Dariusz Bednarczyk</i> ) .....	374
--	-----

